



**SLOVENSKI STANDARD**  
**SIST EN 13480-5:2002/kFprA1:2011**  
**01-februar-2011**

---

**Kovinski industrijski cevovodi - 5. del: Kontrola in preskušanje - Dopolnilo A1**

Metallic industrial piping - Part 5: Inspection and testing

Metallische industrielle Rohrleitungen - Teil 5: Prüfung

Tuyauteries industrielles métalliques - Partie 5: Inspection et contrôle

**Ta slovenski standard je istoveten z: EN 13480-5:2002/FprA1**

---

**ICS:**

77.140.75	Jeklene cevi in cevni profili za posebne namene	Steel pipes and tubes for specific use
-----------	--	---

**SIST EN 13480-5:2002/kFprA1:2011**      **en,fr,de**



EUROPEAN STANDARD  
NORME EUROPÉENNE  
EUROPÄISCHE NORM

**FINAL DRAFT**  
**EN 13480-5:2002**

**FprA1**

December 2010

---

ICS 23.040.01

English Version

## Metallic industrial piping - Part 5: Inspection and testing

Tuyauteries industrielles métalliques - Partie 5: Inspection  
et contrôle

Metallische industrielle Rohrleitungen - Teil 5: Prüfung

This draft amendment is submitted to CEN members for unique acceptance procedure. It has been drawn up by the Technical Committee CEN/TC 267.

This draft amendment A1, if approved, will modify the European Standard EN 13480-5:2002. If this draft becomes an amendment, CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for inclusion of this amendment into the relevant national standard without any alteration.

This draft amendment was established by CEN in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.

Recipients of this draft are invited to submit, with their comments, notification of any relevant patent rights of which they are aware and to provide supporting documentation.

**Warning** : This document is not a European Standard. It is distributed for review and comments. It is subject to change without notice and shall not be referred to as a European Standard.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION  
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION  
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

**Management Centre: Avenue Marnix 17, B-1000 Brussels**

EN 13480-5:2002/FprA1:2010 (E)

## Contents

Page

Foreword.....	3
1      Modification to 9.3.2.2.1 .....	4

## Foreword

This document (EN 13480-5:2002/FprA1:2010) has been prepared by Technical Committee CEN/TC 267 "Industrial piping and pipelines", the secretariat of which is held by AFNOR.

This document is currently submitted to the Unique Acceptance Procedure.

This document has been prepared under a mandate given to CEN by the European Commission and the European Free Trade Association, and supports essential requirements of EU Directive 97/23/EC.

For relationship with EU Directives, see informative Annex ZA, which is an integral part of this document.

This European Standard contains changes in Clause 9 of EN 13480-5:2002.

## EN 13480-5:2002/FprA1:2010 (E)

**1 Modification to 9.3.2.2.1**

In 9.3.2.2.1 and after equation (9.3.2-3), replace the following:

- "  $f$  is the nominal design stress for design conditions at design temperature, in N/mm<sup>2</sup> ;  
 $f_{test}$  is the nominal design stress for design conditions at test temperature, in N/mm<sup>2</sup> ;  
 $PS$  is the design pressure of the piping spool, in bar ;  
 $p_{test}$  is the test pressure, in bar.

In all cases for each component of the piping the test pressure shall be limited to such a level that it does not generate a design stress greater than that given in EN 13480-3 for testing conditions, by reducing, if necessary, the test pressure."

By the following:

- "  $f$  is the nominal design stress for design conditions at design temperature, in N/mm<sup>2</sup> ;  
 $f_{test}$  is the nominal design stress for design conditions at test temperature, in N/mm<sup>2</sup> ;  
 $PS$  is the design pressure of the piping spool, in bar ;  
 $p_{test}$  is the test pressure, in bar.

Since the ratio  $f_{test}/f$  depends on the material of the part under consideration, or on the variation of the temperature TS along the piping, the value of  $f_{test}/f$  to be used for calculation of  $P_t$  shall not be less than the smallest ratio obtained considering the different materials and/or the different temperatures TS of the main pressure bearing parts.

In all cases for each component of the piping the test pressure shall be limited to such a level that it does not generate a design stress greater than that given in EN 13480-3 for testing conditions, by reducing, if necessary, the test pressure."